

ENGLISH / FRANCAIS / DEUTSCH/ ESPANOL / ITALIANO

*Ashdown*

THE ELIZABETH LINE



USER MANUAL



## THANK YOU

Thank you for purchasing your Ashdown Engineering Amplifier and welcome to the family! We really think you've made the right choice and know that this amplifier will give you years of great tone and service.

It is a machine though and needs to be looked after, please read through this user manual which will help you get the most out of your new Amp and keep it running as long as some of our happiest and very famous customers.

## REGISTER ONLINE

Please register this product online so we can make sure we give you years of customer support through our friendly in-house service centre.

Here is where you need to visit to register your product:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## INTRODUCTION

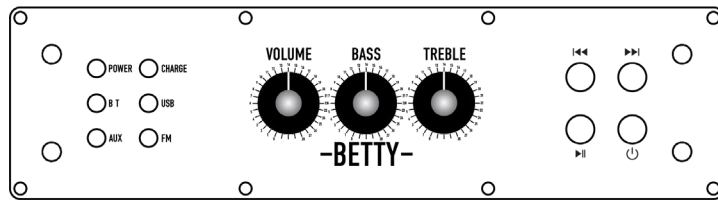
As seen on major stages across the world with some of the biggest and most famous bands of our time, the status of the Ashdown Bass Amp rig has firmly secured its place in "Rock 'n' Roll" history. Setting the stage since '97, Ashdown have been dedicated to providing bassists with the best possible tone, on stage in the studio and now at home.

The Ashdown story began back 1997, but this certainly wasn't a new venture for company founder Mark Gooday. Having previously been managing director of industry giants Trace Elliot for the 12 years prior to forming Ashdown, Mark was already somewhat of a bass amp pioneer. You could say that Bass was in his blood. Mark's natural eye for design and enormous attention to detail in terms of bass tone has helped to establish Ashdown as the world's leading amplifiers on the market.

Bass requires far more attention to replicate in sound than that of guitar based products, covering a far broader spectrum of frequencies, bass has always been about clarity.



The Ashdown Elizabeth Line encompasses all of what we have learnt about sound, from working with some of the worlds most admirable musicians and engineers. The Ashdown Elizabeth Line delivers in style, sound and features.

Enjoy high quality audio from the optional inputs including optical, USB and auxiliary jack. As well as wirelessly via BT through the impeccable ACS chip set used on board.



## TOP PANEL CONTROLS

### POWERING ON AND CHARGING -

1. Power On: Long press  button for 3 seconds to power on. The POWER and BT indicators will light up.
2. Power Off: Long press  button for 3 seconds. The POWER indicator will then turn off.
3. Charging: Plug in the adapter, the CHARGE indicator will then light up. Betty will then start charging. Once fully charged, the CHARGE light will turn off.

### BT CONNECTION -

1. Power On, the BT indicator will automatically start flashing.
2. Turn on the BT on your device and select BETTY in your BT menu. When the connection is successful, the BT indicator will remain on.

3. Once BT is successfully connected, the BT connection can be terminated by pressing the **▶||** button for 3 seconds.

### **FM RADIO -**

1. After BETTY is turned on, switch to FM mode by pressing the **⏻** button and insert the AUX audio cable, this will act as an antenna.

2. In FM mode, if the **▶||** button is pressed, the radio indicator will flash and automatically search for radio stations. Once a radio station is selected, the indicator light will remain on.

### **USB CONNECTION -**

1. Once powered on, insert the USB drive into the USB interface which is located at the back.

2. BETTY will automatically switch to USB mode and start playing.

3. USB mode supports the following audio formats:

- MP3
- WAV
- FLAC
- APE

### **AUX CONNECTION -**

1. Once BETTY has powered on, insert one end of the 3.5 audio cable into the AUX interface on the back of the unit and press the **⏻** button until the AUX indicator is on.

2. Then, insert the other end of the audio cable into your chosen device.

3. Once the AUX has successfully connected, if you need to use another mode you can press the **⏻** button briefly to switch to other modes and then press the **⏻** button again to switch back to AUX mode.

### FAQs

1. When using USB audio, there may be some playback delays if trying to play large-capacity audio files.
2. When using BT audio, there may be some disturbances which can be caused by a few factors including:
  - The BT device is over 10 meters away from BETTY
  - Obstacles in between the BT device and BETTY
  - Electromagnetic interference
3. In the case of Sound Distortion, try and adjust the volume, bass and treble controls until there is no longer any distortion.
4. If there is difficulty connecting BT devices, check if BETTY is in BT mode, alternatively, check that BETTY is not connected to any other devices.
5. If there is poor FM sound quality, make sure that BETTY is connected to the AUX cable and that the device is used in an open area.
6. Circuit protection may occur when audio is played at maximum volume. When the audio has stopped, turn the volume knob down to automatically restore the audio.

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read the instructions carefully and keep for future reference.

#### **POWER WARNING -**

Before operating this product, ensure that the operating voltage is the same as the local supply voltage. The operating voltage is displayed on the rear of the product.

When charging is complete or in a thunderstorm, please unplug the device for safety reasons.

#### **SAFETY WARNING -**

1. Do not expose the product to excessive temperatures, such as near an open flame or prolonged exposure to heat sources.
2. To avoid the risk of fire and electric shock, do not expose the device to rain or moisture.
3. Use only the accessories and fittings (adapters etc) specified by the manufacturer.
4. Do not try to disassemble the speaker.
5. Unplug the device during a thunderstorm or when the device is not used for a long time.
6. Prevent the equipment from falling to the ground; prevent the equipment from

hitting any sharp corners.

7. It is recommended to use this product in temperatures 0-35°C.
8. Do not expose the product to rain or moisture.
9. To reduce the risk of fire and electric shock, do not immerse the product in any liquid and do not use the product near water.
10. Do not use the product near any heat source (such as a radiator, gas appliances stoves, or other heat generating equipment).
11. Do not place any water-filled objects, such as a vase, on top of this product.
12. Do not block the openings of the product or insert objects into the vents or slots of the product. Doing so may result in the risk of fire or electric shock.
13. Do not force the plug into the connector, check that the port is not blocked and that the plug and the connector are matched and oriented correctly before connecting.
14. Keep the accessories out of reach of children.
15. Do not open or remove the housing for maintenance, as this may expose you to dangerous voltages or cause other hazards. Whatever the cause of damage to the product, you must get in touch with us for professional repair.

16. Before wiping and cleaning the product with a cloth, please turn off the product and unplug the power supply.
17. Please do not use strong acid, strong alkaline, gasoline, alcohol and other chemical solvents to wipe the surface of the product. If you need to clean, please use neutral solvent or water.
18. When using, if the volume is too high, it may cause hearing damage please adjust the volume to a safe level.
19. Dispose of electronic products properly. Do not dispose of electrical and electronic equipment parts together with other household waste. To prevent pollution of the natural environment and harm to human beings by harmful substances that may be contained in these items and to ensure the recycling of resources, please recycle this product by the laws and regulations related to waste recycling or local disposal.

## ASHDOWN ENGINEERING - BETTY

### SPECIFICATIONS

#### **MODEL -**

BETTY

#### **DIMENSIONS (mm) -**

230 x 151 x 140

#### **NET WEIGHT (kg) -**

2.6

#### **SOURCE INPUT -**

BT 5.0 / USB / AUX

#### **UNIT CONFIGURATION -**

4-inch Mid Bass x1  
20mm dome treble x2

#### **SYSTEM FORM -**

Two - two way - phase front -  
inverted sound system

#### **BATTERY -**

2600/3000 mAh

#### **POWER -**

45W

#### **BASS -**

+/- 3dB (60Hz-1KHz)

#### **TREBLE -**

+/- 3dB (1KHz - 20 KHz)

#### **SNR -**

L/R: Greater than 90dB (A)

## USER GUIDE



## MERCI

Merci d'avoir acheté votre amplificateur Ashdown Engineering et bienvenue dans la famille ! Nous pensons vraiment que vous avez fait le bon choix et savons que cet amplificateur vous offrira des années de sonorité et de service exceptionnels.

Il s'agit d'une machine et doit être entretenue, veuillez lire ce manuel d'utilisation qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvel ampli et faites-le fonctionner aussi longtemps que certains de nos clients les plus heureux et très célèbres.

## INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

Veuillez enregistrer ce produit en ligne afin que nous puissions nous assurer que nous vous offrons des années d'assistance à la clientèle grâce à notre centre de service interne convivial.

Voici où vous devez vous rendre pour enregistrer votre produit :  
**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## INTRODUCTION

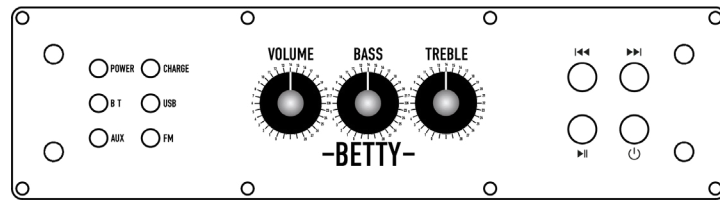
Comme on le voit sur les grandes scènes du monde avec certains des groupes les plus grands et les plus célèbres de notre époque, le statut de la plateforme Ashdown Bass Amp a fermement assuré sa place dans l'histoire du "Rock 'n' Roll". En préparant le terrain depuis 1997, Ashdown se consacre à fournir aux bassistes le meilleur son possible, sur scène en studio et maintenant à la maison.

L'histoire d'Ashdown a commencé en 1997, mais ce n'était certainement pas une nouvelle aventure pour le fondateur de l'entreprise, Mark Gooday. Après avoir été directeur général des géants de l'industrie Trace Elliot pendant les 12 années précédant la création d'Ashdown, Mark était déjà en quelque sorte un pionnier des amplis de basse. On pourrait dire que Bass était dans son sang. L'œil naturel de Mark pour le design et son énorme souci du détail en termes de tonalité de basse ont contribué à faire d'Ashdown le leader mondial des amplificateurs sur le marché.

La basse nécessite beaucoup plus d'attention pour être reproduite dans le son que celle des produits à base de guitare, couvrant un spectre de fréquences beaucoup plus large, la basse a toujours été une question de clarté.



La ligne Ashdown Elizabeth englobe tout ce que nous avons appris sur le son, en travaillant avec certains des musiciens et ingénieurs les plus admirables au monde. La ligne Ashdown Elizabeth offre style, son et fonctionnalités.

Profitez d'un son de haute qualité à partir des entrées optionnelles, y compris la prise optique, USB et auxiliaire. Ainsi que sans fil via BT via le jeu de puces ACS impeccable utilisé à bord.



## COMMANDES DU PANNEAU SUPÉRIEUR

### MISE SOUS TENSION ET CHARGE -

1. Mise sous tension : appuyez longuement  bouton pendant 3 secondes pour allumer. Les indicateurs POWER et BT s'allumeront.
2. Mise hors tension : appuyez longuement  bouton pendant 3 secondes. Le voyant POWER s'éteindra alors.
3. Chargement : Branchez l'adaptateur, le voyant CHARGE s'allumera alors. Betty commencera alors à charger. Une fois complètement chargé, le voyant CHARGE s'éteindra.

### CONNEXION BT -

1. Allumez, l'indicateur BT commencera automatiquement à clignoter.
2. Allumez le BT sur votre appareil et sélectionnez BETTY dans votre menu BT. Lorsque la connexion est réussie, l'indicateur BT reste allumé.




## ASHDOWN ENGINEERING – BETTY

### MODE D'EMPLOI

3. Une fois que BT est connecté avec succès, la connexion BT peut être interrompue en appuyant sur la **▶||** bouton pendant 3 secondes.

#### **RADIO FM -**

1. Après avoir allumé BETTY, passez en mode FM en appuyant sur la  bouton et insérez le câble audio AUX, cela agira comme une antenne.

2. En mode FM, si le **▶||** est enfoncée, le voyant radio clignote et recherche automatiquement les stations de radio. Une fois qu'une station de radio est sélectionnée, le voyant reste allumé.

#### **CONNEXION USB -**

1. Une fois sous tension, insérez la clé USB dans l'interface USB située à l'arrière.

2. BETTY passera automatiquement en mode USB et commencera à jouer.


3. Le mode USB prend en charge les formats audio suivants :

- MP3
- WAV
- FLAC
- APE



## ASHDOWN ENGINEERING – BETTY

### MODE D'EMPLOI

#### **AUX CONNECTION -**

1. Une fois que BETTY est sous tension, insérez une extrémité du câble audio 3,5 dans l'interface AUX à l'arrière de l'appareil et appuyez sur le  jusqu'à ce que le voyant AUX s'allume.

2. Ensuite, insérez l'autre extrémité du câble audio dans l'appareil choisi.

3. Une fois que l'AUX s'est connecté avec succès, si vous devez utiliser un autre mode, vous pouvez appuyer sur le  brièvement pour passer à d'autres modes, puis appuyez sur le  à nouveau pour revenir au mode AUX.

#### FAQs

1. Lors de l'utilisation de l'audio USB, il peut y avoir des retards de lecture si vous essayez de lire des fichiers audio de grande capacité.
2. Lors de l'utilisation de l'audio BT, il peut y avoir des perturbations qui peuvent être causées par quelques facteurs, notamment :
  - L'appareil BT est à plus de 10 mètres de BETTY
  - Obstacles entre l'appareil BT et BETTY
  - Interférence électromagnétique
3. En cas de distorsion du son, essayez de régler le volume, les graves et les aigus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de distorsion.
4. S'il y a des difficultés à connecter les appareils BT, vérifiez si BETTY est en mode BT, sinon, vérifiez que BETTY n'est pas connectée à d'autres appareils.
5. Si la qualité du son FM est mauvaise, assurez-vous que BETTY est connecté au câble AUX et que l'appareil est utilisé dans une zone dégagée.
6. La protection du circuit peut se produire lorsque le son est lu au volume maximum. Lorsque le son s'est arrêté, baissez le bouton de volume pour rétablir automatiquement le son.

#### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement les instructions et les conserver pour référence future.

#### **AVERTISSEMENT DE PUISSANCE -**

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que la tension de fonctionnement est la même que la tension d'alimentation locale. La tension de fonctionnement est affichée à l'arrière du produit.

Lorsque la charge est terminée ou en cas d'orage, veuillez débrancher l'appareil pour des raisons de sécurité.

#### **ALERTE DE SÉCURITÉ -**

1. N'exposez pas le produit à des températures excessives, comme près d'une flamme nue ou une exposition prolongée à des sources de chaleur.
2. Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
3. Utilisez uniquement les accessoires et raccords (adaptateurs, etc.) spécifiés par le fabricant.
4. N'essayez pas de démonter le haut-parleur.
5. Débranchez l'appareil pendant un orage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

6. Empêcher l'équipement de tomber au sol ; empêcher l'équipement de heurter des angles vifs.
7. Il est recommandé d'utiliser ce produit à des températures comprises entre 0 et 35 °C.
8. N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.
9. Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne plongez pas le produit dans un liquide et n'utilisez pas le produit à proximité d'eau.
10. N'utilisez pas le produit à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, une cuisinière à gaz ou tout autre équipement générant de la chaleur).
11. Ne placez aucun objet rempli d'eau, tel qu'un vase, sur ce produit.
12. Ne bloquez pas les ouvertures du produit et n'insérez pas d'objets dans les événements ou les fentes du produit. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
13. Ne forcez pas la fiche dans le connecteur, vérifiez que le port n'est pas bloqué et que la fiche et le connecteur sont appariés et orientés correctement avant de connecter.

14. Gardez les accessoires hors de portée des enfants.
15. N'ouvrez pas et ne retirez pas le boîtier pour l'entretien, car cela pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou causer d'autres dangers. Quelle que soit la cause de l'endommagement du produit, vous devez nous contacter pour une réparation professionnelle.
16. Avant d'essuyer et de nettoyer le produit avec un chiffon, veuillez éteindre le produit et débrancher l'alimentation.
17. Veuillez ne pas utiliser d'acide fort, d'alcalin fort, d'essence, d'alcool et d'autres solvants chimiques pour essuyer la surface du produit. Si vous devez nettoyer, veuillez utiliser un solvant neutre ou de l'eau.
18. Lors de l'utilisation, si le volume est trop élevé, cela peut causer des dommages auditifs, veuillez régler le volume à un niveau sûr.
19. Jetez les produits électroniques correctement. Ne jetez pas les pièces d'équipements électriques et électroniques avec les autres ordures ménagères. Prévenir la pollution de l'environnement naturel et les dommages aux êtres humains par les substances nocives pouvant être contenues dans ces articles et assurer le recyclage des ressources, veuillez recycler ce produit conformément aux lois et réglementations relatives aux déchets recyclage ou élimination locale.

## ASHDOWN ENGINEERING – BETTY

### CARACTÉRISTIQUES

#### **MODÈLE -**

BETTY

#### **DIMENSIONS (mm) -**

230 x 151 x 140

#### **POIDS NET (kg) -**

2.6

#### **ENTRÉE SOURCE -**

BT 5.0 / USB / AUX

#### **CONFIGURATION DE L'UNITÉ -**

Basse moyenne de 4 pouces x1  
Aigus à dôme 20mm x2

#### **FORMULAIRE DE SYSTÈME -**

Deux - deux voies - avant phase -  
système de son inversé

#### **BATTERIE -**

2600/3000 mAh

#### **POUVOIR -**

45W

#### **BASSE -**

+/- 3dB (60Hz-1KHz)

#### **TRIPLER -**

+/- 3dB (1KHz - 20 KHz)

#### **SNR -**

G/D : supérieur à 90 dB (A)

### MODE D'EMPLOI



## DANKE

Vielen Dank für den Kauf Ihres Verstärkers von Ashdown Engineering und willkommen in der Familie! Wir glauben wirklich, dass Sie die richtige Wahl getroffen haben und wissen, dass dieser Verstärker Ihnen viele Jahre lang großartigen Klang und gute Dienste leisten wird.

Es handelt sich jedoch um eine Maschine, die gepflegt werden muss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, damit Sie sie optimal nutzen können Ihren neuen Verstärker und lassen Sie ihn so lange laufen wie einige unserer glücklichsten und berühmtesten Kunden.

## ONLINE REGISTRIEREN

Bitte registrieren Sie dieses Produkt online, damit wir sicherstellen können, dass wir Ihnen jahrelangen Kundensupport durch unser freundliches internes Servicecenter bieten.

Hier müssen Sie vorbeischaun, um Ihr Produkt zu registrieren:  
**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## EINFÜHRUNG

Der Status des Ashdown-Bassverstärkers, der auf großen Bühnen auf der ganzen Welt mit einigen der größten und berühmtesten Bands unserer Zeit zu sehen ist, hat seinen Platz in der Geschichte des „Rock ‘n’ Roll“ fest gesichert.

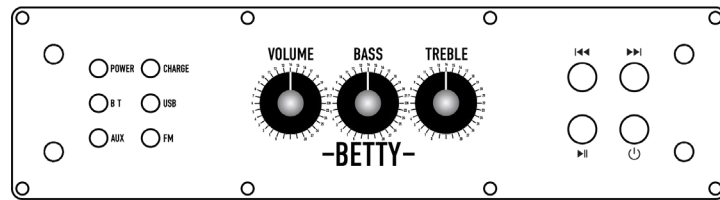
Ashdown bereitet seit 1997 die Bühne und widmet sich der Aufgabe, den Bassisten den bestmöglichen Klang zu bieten, sowohl auf der Bühne im Studio als auch jetzt zu Hause.

Die Geschichte von Ashdown begann im Jahr 1997, aber für Firmengründer Mark Gooday war dies sicherlich kein neues Unterfangen. Da er vor der Gründung von Ashdown zwölf Jahre lang Geschäftsführer des Branchenriesen Trace Elliot war, war Mark bereits so etwas wie ein Bassverstärker-Pionier. Man könnte sagen, dass ihm Bass im Blut lag. Marks natürliches Auge für Design und seine enorme Liebe zum Detail in Bezug auf den Bassklang haben dazu beigetragen, Ashdown als weltweit führenden Verstärker auf dem Markt zu etablieren.

Der Klang des Basses erfordert viel mehr Aufmerksamkeit als bei gitarrenbasierten Produkten, da er ein weitaus breiteres Spektrum an Frequenzen abdeckt. Beim Bass ging es schon immer um Klarheit.



Die Ashdown Elizabeth Line umfasst alles, was wir durch die Zusammenarbeit mit einigen der bewundernswertesten Musikern und Ingenieuren der Welt über Klang gelernt haben. Die Ashdown Elizabeth Line überzeugt in Stil, Klang und Ausstattung.

Genießen Sie hochwertiges Audio über die optionalen Eingänge, einschließlich optischer, USB- und Aux-Buchse. Sowie drahtlos über BT durch den an Bord verwendeten tadellosen ACS-Chipsatz.



## BEDIENELEMENTE OBERSEITE

### EINSCHALTEN UND LADEN -


1. Einschalten: Lange drücken  3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die POWER- und BT-Anzeigen leuchten auf.
2. Ausschalten: Lange drücken  3 Sekunden lang gedrückt halten. Die POWER-Anzeige erlischt dann.
3. Laden: Stecken Sie den Adapter ein, die CHARGE-Anzeige leuchtet dann auf. Betty beginnt dann mit dem Aufladen. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt die CHARGE-Leuchte.

### BT-VERBINDUNG -

1. Beim Einschalten beginnt die BT-Anzeige automatisch zu blinken.
2. Schalten Sie das BT an Ihrem Gerät ein und wählen Sie BETTY in Ihrem BT-Menü. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, bleibt die BT-Anzeige eingeschaltet.

3. Sobald BT erfolgreich verbunden wurde, kann die BT-Verbindung durch Drücken der beendet werden ► 3 Sekunden lang gedrückt halten.

**FM-RADIO -**

1. Nachdem BETTY eingeschaltet ist, wechseln Sie durch Drücken der  Taste in den FM-Modus und stecken Sie das AUX-Audiokabel ein, dieses fungiert als Antenne.

2. Wenn im UKW-Modus die ► Taste gedrückt wird, blinkt die Radioanzeige und es wird automatisch nach Radiosendern gesucht. Sobald ein Radiosender ausgewählt ist, bleibt die Kontrollleuchte an.

**USB-ANSCHLUSS -**


1. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, stecken Sie das USB-Laufwerk in die USB-Schnittstelle auf der Rückseite.

2. BETTY wechselt automatisch in den USB-Modus und beginnt mit der Wiedergabe.



3. Der USB-Modus unterstützt die folgenden Audioformate:

- MP3
- WAV
- FLAC
- Affe

**AUX-ANSCHLUSS -**

1. Sobald BETTY eingeschaltet ist, stecken Sie ein Ende des 3,5-Audiokabels in die AUX-Schnittstelle auf der Rückseite des Geräts und drücken Sie die  Taste, bis die AUX-Anzeige leuchtet.

2. Stecken Sie dann das andere Ende des Audiokabels in das von Ihnen gewählte Gerät.

3. Sobald die AUX-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde und Sie einen anderen Modus verwenden müssen, können Sie die  Taste kurz drücken, um zu anderen Modi zu wechseln, und dann die  Taste erneut drücken, um zurück zum AUX-Modus zu wechseln.

**FAQs**

1. Bei Verwendung von USB-Audio kann es bei der Wiedergabe von Audiodateien mit großer Kapazität zu Verzögerungen bei der Wiedergabe kommen.
2. Bei der Verwendung von BT-Audio kann es zu Störungen kommen, die durch verschiedene Faktoren verursacht werden können, darunter:
  - Das BT-Gerät ist mehr als 10 Meter von BETTY entfernt
  - Hindernisse zwischen dem BT-Gerät und BETTY
  - Elektromagnetische Interferenz
3. Im Falle einer Klangverzerrung versuchen Sie, die Lautstärke-, Bass- und Höhenregler anzupassen, bis keine Verzerrungen mehr auftreten.
4. Wenn beim Verbinden von BT-Geräten Schwierigkeiten auftreten, prüfen Sie, ob sich BETTY im BT-Modus befindet. Alternativ können Sie auch prüfen, ob BETTY mit keinem anderen Gerät verbunden ist.
5. Stellen Sie bei schlechter UKW-Klangqualität sicher, dass BETTY an das AUX-Kabel angeschlossen ist und dass das Gerät in einem offenen Bereich verwendet wird.
6. Wenn Audio mit maximaler Lautstärke abgespielt wird, kann es zu einem Schaltkreisschutz kommen. Wenn der Ton gestoppt wurde, drehen Sie den Lautstärkereglern herunter, um den Ton automatisch wiederherzustellen.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

**POWER-WARNUNG -**

Stellen Sie vor dem Betrieb dieses Produkts sicher, dass die Betriebsspannung mit der örtlichen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung wird auf der Rückseite des Produkts angezeigt.

Nach Abschluss des Ladevorgangs oder bei Gewitter trennen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen bitte vom Netz.

**SICHERHEITSWARNUNG -**

1. Setzen Sie das Produkt keinen übermäßigen Temperaturen aus, z. B. in der Nähe einer offenen Flamme oder über längere Zeit in Kontakt mit Wärmequellen.
2. Um die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
3. Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör und Zubehör (Adapter usw.).
4. Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu zerlegen.
5. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder wenn das Gerät längere Zeit

nicht verwendet wird, vom Stromnetz.

6. Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt. Verhindern Sie, dass das Gerät gegen scharfe Ecken stößt.

7. Es wird empfohlen, dieses Produkt bei Temperaturen von 0-35 °C zu verwenden.

8. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

9. Um die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu verringern, tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

10. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Gasherden oder anderen wärmeerzeugenden Geräten).

11. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. eine Vase, auf dieses Produkt.

12. Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Produkts und stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Schlitze des Produkts. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.

13. Stecken Sie den Stecker nicht mit Gewalt in den Anschluss. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass der Anschluss nicht blockiert ist und dass Stecker und Anschluss richtig zusammenpassen und ausgerichtet sind.

14. Bewahren Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

15. Öffnen oder entfernen Sie das Gehäuse nicht zu Wartungszwecken, da Sie dadurch gefährlichen Spannungen ausgesetzt werden oder andere Gefahren verursachen können. Unabhängig von der Ursache des Produktschadens müssen Sie sich für eine professionelle Reparatur an uns wenden.

16. Bevor Sie das Produkt mit einem Tuch abwischen und reinigen, schalten Sie das Produkt bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker.

17. Bitte verwenden Sie keine starken Säuren, starken Laugen, Benzin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, um die Oberfläche des Produkts abzuwischen. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie bitte neutrales Lösungsmittel oder Wasser.

18. Wenn die Lautstärke bei der Verwendung zu hoch ist, kann dies zu Gehörschäden führen. Bitte stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Wert ein.

19. Entsorgen Sie elektronische Produkte ordnungsgemäß. Entsorgen Sie Teile elektrischer und elektronischer Geräte nicht zusammen mit anderem Hausmüll. Um eine Verschmutzung der natürlichen Umwelt und Schäden für den Menschen durch möglicherweise in diesen Gegenständen enthaltene Schadstoffe zu verhindern und deren Recycling sicherzustellen Bitte recyceln Sie dieses Produkt gemäß den geltenden Abfallgesetzen und -vorschriften Recycling oder örtliche Entsorgung.



## ASHDOWN ENGINEERING - BETTY

### SPEZIFIKATIONEN

#### **MODELL -**

BETTY

#### **MASSE (mm) -**

230 x 151 x 140

#### **NETTOGEWICHT (kg) -**

2.6

#### **QUELLEINGABE -**

BT 5.0 / USB / AUX

#### **GERÄTEKONFIGURATION -**

4-Zoll-Mittelbass x1  
20-mm-Drillings x2

#### **SYSTEMFORMULAR -**

Zwei - zwei Wege - Phasenfront -  
umgekehrtes Soundsystem

## BENUTZERHANDBUCH

#### **BATTERIE -**

2600/3000 mAh

#### **LEISTUNG -**

45W

#### **BASS -**

+/- 3dB (60Hz-1KHz)

#### **TREBLE -**

+/- 3dB (1KHz - 20 KHz)

#### **SNR -**

L/R: Mehr als 90 dB (A)



## GRACIAS

¡Gracias por comprar su amplificador de ingeniería Ashdown y bienvenido a la familia! Realmente creemos que ha tomado la decisión correcta y sabemos que este amplificador le brindará años de excelente tono y servicio.

Sin embargo, es una máquina y necesita ser cuidada, lea este manual de usuario que lo ayudará a aprovechar al máximo su nuevo amplificador y manténgalo funcionando mientras algunos de nuestros clientes más felices y muy famosos.

## REGISTRO EN LÍNEA

Registre este producto en línea para que podamos asegurarnos de brindarle años de atención al cliente a través de nuestro amable centro de servicio interno.

Aquí es donde debe visitar para registrar su producto:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## INTRODUCCIÓN

Como se ve en los principales escenarios de todo el mundo con algunas de las bandas más grandes y famosas de nuestro tiempo, el estado de la plataforma Ashdown Bass Amp ha asegurado firmemente su lugar en la historia del "Rock 'n' Roll". Preparando el escenario desde 1997, Ashdown se ha dedicado a proporcionar a los bajistas el mejor tono posible, en el escenario del estudio y ahora en casa.

La historia de Ashdown comenzó en 1997, pero ciertamente no era una nueva aventura para el fundador de la compañía, Mark Gooday. Después de haber sido director gerente de los gigantes de la industria Trace Elliot durante los 12 años anteriores a la formación de Ashdown, Mark ya era algo así como un pionero de los amplificadores de bajo. Se podría decir que Bass estaba en su sangre. El ojo natural de Mark para el diseño y la enorme atención a los detalles en términos de tono de bajo han ayudado a establecer a Ashdown como los amplificadores líderes en el mercado.

El bajo requiere mucha más atención para replicar el sonido que los productos basados en guitarra, cubriendo un espectro de frecuencias mucho más amplio, el bajo siempre se ha centrado en la claridad.



Ashdown Elizabeth Line abarca todo lo que hemos aprendido sobre el sonido, al trabajar con algunos de los músicos e ingenieros más admirables del mundo. Ashdown Elizabeth Line ofrece estilo, sonido y funciones.

Disfrute de audio de alta calidad desde las entradas opcionales, que incluyen conector óptico, USB y auxiliar. Así como de forma inalámbrica a través de BT a través del impecable conjunto de chips ACS que se utiliza a bordo.



## CONTROLES DEL PANEL SUPERIOR

### ENCENDIDO Y CARGA -

1. Encendido: Mantenga presionado el  botón durante 3 segundos para encender. Los indicadores POWER y BT se encenderán.
2. Apagado: Mantenga presionado el  botón durante 3 segundos. El indicador POWER se apagará.
3. Cargando: Enchufe el adaptador, el indicador CHARGE se encenderá. Betty comenzará a cargar. Una vez que esté completamente cargada, la luz de CARGA se apagará.

### CONEXIÓN BT -

1. Encendido, el indicador BT comenzará a parpadear automáticamente.
2. Encienda el BT en su dispositivo y seleccione BETTY en su menú BT. Cuando la conexión sea exitosa, el indicador BT permanecerá encendido.

3. Una vez que BT se haya conectado con éxito, la conexión BT se puede finalizar presionando el **▶||** botón durante 3 segundos.

#### **RADIO FM -**

1. Después de encender BETTY, cambie al modo FM presionando el **⏻** botón e inserte el cable de audio AUX, esto actuará como una antena.

2. En el modo FM, si se presiona el **▶||** botón, el indicador de radio parpadeará y buscará automáticamente las estaciones de radio. Una vez que se selecciona una estación de radio, la luz indicadora permanecerá encendida.

#### **CONEXIÓN USB -**

1. Una vez encendido, inserte la unidad USB en la interfaz USB que se encuentra en la parte posterior.

2. BETTY cambiará automáticamente al modo USB y comenzará a reproducir.

3. El modo USB admite los siguientes formatos de audio:

- MP3
- WAV
- FLAC
- mono

#### **CONEXIÓN AUX -**

1. Una vez que BETTY se haya encendido, inserte un extremo del cable de audio 3.5 en la interfaz AUX en la parte posterior de la unidad y presione el **⏻** botón hasta que se encienda el indicador AUX.

2. Luego, inserte el otro extremo del cable de audio en el dispositivo elegido.

3. Una vez que el AUX se haya conectado correctamente, si necesita usar otro modo, puede presionar el **⏻** botón brevemente para cambiar a otros modos y luego presionar el **⏻** botón nuevamente para volver al modo AUX.

#### FAQs

1. Al usar audio USB, puede haber algunos retrasos en la reproducción si intenta reproducir archivos de audio de gran capacidad.
2. Al usar audio BT, puede haber algunas perturbaciones que pueden ser causadas por algunos factores, que incluyen:
  - El dispositivo BT está a más de 10 metros de BETTY
  - Obstáculos entre el dispositivo BT y BETTY
  - Interferencia electromagnética
3. En el caso de Distorsión de sonido, intente ajustar los controles de volumen, graves y agudos hasta que ya no haya distorsión.
4. Si hay dificultad para conectar dispositivos BT, verifique si BETTY está en modo BT, como alternativa, verifique que BETTY no esté conectado a ningún otro dispositivo.
5. Si hay una mala calidad de sonido FM, asegúrese de que BETTY esté conectado al cable AUX y que el dispositivo se use en un área abierta.
6. La protección del circuito puede ocurrir cuando el audio se reproduce al volumen máximo. Cuando el audio se haya detenido, baje la perilla de volumen para restaurar automáticamente el audio.

#### INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

#### **ADVERTENCIA DE ENERGÍA -**

Antes de operar este producto, asegúrese de que el voltaje de operación sea el mismo que el voltaje de suministro local. El voltaje de funcionamiento se muestra en la parte posterior del producto.

Cuando la carga esté completa o durante una tormenta eléctrica, desconecte el dispositivo por razones de seguridad.

#### **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD -**

1. No exponga el producto a temperaturas excesivas, como cerca de una llama abierta o una exposición prolongada a fuentes de calor.
2. Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
3. Utilice únicamente los accesorios y accesorios (adaptadores, etc.) especificados por el fabricante.
4. No intente desmontar el altavoz.
5. Desenchufe el dispositivo durante una tormenta eléctrica o cuando no se utilice durante mucho tiempo.

6. Evite que el equipo caiga al suelo; evitar que el equipo golpee las esquinas afiladas.
7. Se recomienda usar este producto en temperaturas de 0-35°C.
8. No esponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
9. Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no sumerja el producto en ningún líquido y no lo use cerca del agua.
10. No utilice el producto cerca de una fuente de calor (como un radiador, estufas de gas u otros equipos que generen calor).
11. No coloque ningún objeto lleno de agua, como un jarrón, encima de este producto.
12. No bloquee las aberturas del producto ni inserte objetos en las rejillas de ventilación o las ranuras del producto. Si lo hace, puede resultar en riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. No fuerce el enchufe en el conector, verifique que el puerto no esté bloqueado y que el enchufe y el conector coincidan y estén orientados correctamente antes de conectar.
14. Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.

15. No abra ni retire la carcasa para el mantenimiento, ya que esto puede exponerlo a voltajes peligrosos o causar otros peligros. Sea cual sea la causa del daño del producto, debe ponerse en contacto con nosotros para una reparación profesional.
16. Antes de limpiar y limpiar el producto con un paño, apague el producto y desconecte la fuente de alimentación.
17. No utilice ácidos fuertes, alcalinos fuertes, gasolina, alcohol y otros solventes químicos para limpiar la superficie del producto. Si necesita limpiar, utilice disolvente neutro o agua.
18. Al usar, si el volumen es demasiado alto, puede causar daños auditivos, ajuste el volumen a un nivel seguro.
19. Deseche los productos electrónicos correctamente. No deseche las piezas de equipos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos domésticos. Para evitar la contaminación del medio ambiente natural y el daño a los seres humanos por las sustancias nocivas que pueden contener estos artículos y para garantizar el reciclaje de los recursos, recicle este producto de acuerdo con las leyes y reglamentos relacionados con los desechos reciclaje o eliminación local.

## ASHDOWN ENGINEERING - BETTY

### ESPECIFICACIONES

#### **MODELO -**

BETTY

#### **DIMENSIONES (mm) -**

230 x 151 x 140

#### **PESO NETO (kg) -**

2.6

#### **ENTRADA DE FUENTE -**

BT 5.0 / USB / AUX

#### **CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD -**

Bajo medio de 4 pulgadas x1  
Agudos de cúpula de 20 mm x2

#### **FORMA DEL SISTEMA -**

Dos - dos vías - frente de fase -  
sistema de sonido invertido

#### **BATERÍA -**

2600/3000 mAh

#### **FUERZA -**

45W

#### **BAJA -**

+/- 3dB (60Hz-1KHz)

#### **TRIPLICAR -**

+/- 3dB (1KHz - 20 KHz)

#### **SNR -**

I/D: más de 90dB (A)

## GUÍA DEL USUARIO



## GRAZIE

Grazie per aver acquistato l'Ashdown Engineering Amplifier e benvenuto in famiglia! Pensiamo davvero che tu abbia fatto la scelta giusta e sappiamo che questo amplificatore ti offrirà anni di grande suono e servizio.

Tuttavia è una macchina e deve essere curata, si prega di leggere questo manuale utente che vi aiuterà a ottenere il massimo da essa il tuo nuovo amplificatore e mantienilo in funzione finché alcuni dei nostri clienti più felici e famosi.

## REGISTRATI ONLINE

Si prega di registrare questo prodotto online in modo che possiamo assicurarci di darvi anni di assistenza clienti attraverso il nostro amichevole centro di assistenza interno.

Qui è dove devi visitare per registrare il tuo prodotto:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## INTRODUZIONE

Come si è visto sui palchi più importanti di tutto il mondo con alcune delle band più grandi e famose del nostro tempo, lo status dell'Ashdown Bass Amp rig ha saldamente assicurato il suo posto nella storia del "Rock 'n' Roll". Preparando il palco dal '97, gli Ashdown si sono dedicati a fornire ai bassisti il miglior tono possibile, sul palco in studio e ora a casa.

La storia di Ashdown è iniziata nel 1997, ma questa non era certamente una nuova avventura per il fondatore dell'azienda Mark Gooday. Essendo stato in precedenza amministratore delegato dei giganti del settore Trace Elliot per i 12 anni prima di formare Ashdown, Mark era già in qualche modo un pioniere degli amplificatori per basso. Si potrebbe dire che Bass era nel suo sangue.

L'occhio naturale di Mark per il design e l'enorme attenzione ai dettagli in termini di tono dei bassi hanno contribuito a stabilire Ashdown come amplificatori leader a livello mondiale sul mercato.

Il basso richiede molta più attenzione per essere replicato nel suono rispetto a quello dei prodotti basati sulla chitarra, coprendo uno spettro di frequenze molto più ampio, il basso ha sempre riguardato la chiarezza.



La Ashdown Elizabeth Line racchiude tutto ciò che abbiamo imparato sul suono, lavorando con alcuni dei musicisti e ingegneri più ammirevoli del mondo. La Ashdown Elizabeth Line offre stile, suono e caratteristiche.

Goditi l'audio di alta qualità dagli ingressi opzionali tra cui jack ottico, USB e ausiliario. Oltre che in modalità wireless tramite BT attraverso l'impeccabile chipset ACS utilizzato a bordo.




## CONTROLLI DEL PANNELLO SUPERIORE

### ACCENSIONE E RICARICA -


1. Accensione: premere a lungo  pulsante per 3 secondi per accendere. Gli indicatori POWER e BT si illumineranno.
2. Spegnimento: premere a lungo  pulsante per 3 secondi. L'indicatore POWER si spegnerà.
3. Ricarica: collegare l'adattatore, l'indicatore CHARGE si illuminerà. Betty inizierà quindi a caricare. Una volta caricata completamente, la spia CHARGE si spegnerà.


### CONNESSIONE BT -

1. Accendere, l'indicatore BT inizierà automaticamente a lampeggiare.
2. Accendi il BT sul tuo dispositivo e seleziona BETTY nel menu BT. Quando la connessione ha esito positivo, l'indicatore BT rimarrà acceso.

3. Una volta che BT è connesso correttamente, la connessione BT può essere terminata premendo il  pulsante per 3 secondi.

#### **FM RADIO -**

1. Dopo aver acceso BETTY, passare alla modalità FM premendo il  pulsante e inserire il cavo audio AUX, questo fungerà da antenna.

2. In modalità FM, se si preme il  pulsante, l'indicatore radio lampeggerà per cercare automaticamente le stazioni radio. Una volta selezionata una stazione radio, l'indicatore luminoso rimarrà acceso.

#### **CONNESSIONE USB -**


1. Una volta acceso, inserire l'unità USB nell'interfaccia USB che si trova sul retro.

2. BETTY passerà automaticamente alla modalità USB e inizierà a giocare.



3. La modalità USB supporta i seguenti formati audio:

- Mp3
- WAV
- FLAC
- SCIMMIA

#### **CONNESSIONE AUX -**

1. Una volta che BETTY si è acceso, inserire un'estremità del cavo audio 3.5 nell'interfaccia AUX sul retro dell'unità e premere il  pulsante finché l'indicatore AUX non si accende.

2. Quindi, inserire l'altra estremità del cavo audio nel dispositivo scelto.

3. Una volta che l'AUX è stato collegato correttamente, se è necessario utilizzare un'altra modalità, è possibile premere brevemente il  pulsante per passare ad altre modalità e quindi premere nuovamente il  pulsante per tornare alla modalità AUX.



#### FAQs

1. Quando si utilizza l'audio USB, potrebbero verificarsi alcuni ritardi di riproduzione se si tenta di riprodurre file audio di grande capacità.
2. Quando si utilizza l'audio BT, potrebbero verificarsi alcuni disturbi che possono essere causati da alcuni fattori, tra cui:
  - Il dispositivo BT è a più di 10 metri da BETTY
  - Ostacoli tra il dispositivo BT e BETTY
  - Interferenza elettromagnetica
3. In caso di distorsione del suono, prova a regolare i controlli del volume, dei bassi e degli acuti fino a quando non c'è più alcuna distorsione.
4. In caso di difficoltà nel collegare i dispositivi BT, controllare se BETTY è in modalità BT, in alternativa, verificare che BETTY non sia connesso ad altri dispositivi.
5. Se la qualità del suono FM è scadente, assicurarsi che BETTY sia collegato al cavo AUX e che il dispositivo sia utilizzato in un'area aperta.
6. La protezione del circuito può verificarsi quando l'audio viene riprodotto al massimo volume. Quando l'audio si interrompe, abbassare la manopola del volume per ripristinare automaticamente l'audio.

#### INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per future consultazioni.

#### **AVVISO DI POTENZA -**

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurarsi che la tensione operativa sia la stessa della tensione di alimentazione locale. La tensione di esercizio è visualizzata sul retro del prodotto.

Quando la ricarica è completa o durante un temporale, scollegare il dispositivo per motivi di sicurezza.

#### **AVVERTENZA DI SICUREZZA -**

1. Non esporre il prodotto a temperature eccessive, come vicino a fiamme libere o esposizione prolungata a fonti di calore.
2. Per evitare il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.
3. Utilizzare solo gli accessori ei raccordi (adattatori ecc.) specificati dal produttore.
4. Non tentare di smontare l'altoparlante.
5. Scollegare il dispositivo durante un temporale o quando il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo.

6. Evitare che l'apparecchiatura cada a terra; evitare che l'apparecchiatura colpisca angoli acuti.
7. Si consiglia di utilizzare questo prodotto a temperature comprese tra 0 e 35°C.
8. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
9. Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non immergere il prodotto in alcun liquido e non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
10. Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore (come radiatori, stufe a gas o altre apparecchiature che generano calore).
11. Non posizionare oggetti pieni d'acqua, come un vaso, sopra questo prodotto.
12. Non ostruire le aperture del prodotto né inserire oggetti nelle prese d'aria o nelle fessure del prodotto. Ciò potrebbe comportare il rischio di incendio o scosse elettriche.
13. Non forzare la spina nel connettore, verificare che la porta non sia ostruita e che la spina e il connettore siano abbinati e orientati correttamente prima del collegamento.
14. Tenere gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

15. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento per la manutenzione, in quanto ciò potrebbe esporvi a tensioni pericolose o causare altri pericoli. Qualunque sia la causa del danno al prodotto, è necessario mettersi in contatto con noi per una riparazione professionale.
16. Prima di strofinare e pulire il prodotto con un panno, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
17. Non utilizzare acidi forti, alcalini forti, benzina, alcool e altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Se è necessario pulire, utilizzare solvente neutro o acqua.
18. Durante l'utilizzo, se il volume è troppo alto, potrebbe causare danni all'udito, regolare il volume a un livello sicuro.
19. Smaltire correttamente i prodotti elettronici. Non smaltire parti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti domestici. Per prevenire l'inquinamento dell'ambiente naturale e danni agli esseri umani da sostanze nocive che possono essere contenute in questi articoli e per garantire il riciclaggio delle risorse, si prega di riciclare questo prodotto secondo le leggi e le normative relative al riciclaggio dei rifiuti o allo smaltimento locale.

## ASHDOWN ENGINEERING – BETTY

## GUIDA UTENTE

### SPECIFICHE

#### **MODELLO -**

BETTY

#### **DIMENSIONI (mm) -**

230 x 151 x 140

#### **PESO NETTO (kg) -**

2.6

#### **INGRESSO SORGENTE -**

BT 5.0 / USB / AUX

#### **CONFIGURAZIONE UNITÀ -**

Bassi medi da 4 pollici x1  
Acuti a cupola da 20 mm x2

#### **MODULO DEL SISTEMA -**

Due - due vie - fronte di fase -  
sistema audio invertito

#### **BATTERIA -**

2600/3000 mAh

#### **ENERGIA -**

45W

#### **BASSA -**

+/- 3dB (60Hz-1KHz)

#### **TRIBUTO -**

+/- 3dB (1KHz - 20 KHz)

#### **SNR -**

L/R: maggiore di 90 dB (A)

*Ashdown*

THE ELIZABETH LINE -  
BETTY

[WWW.ASHDOWNMUSIC.COM](http://WWW.ASHDOWNMUSIC.COM)